

Bản liệt kê Giấy tờ hợp lệ Cho phép Làm việc

(Tất cả Văn kiện **Đều phải Còn Hiệu lực**)

Bản danh sách này liệt kê những giấy tờ hợp pháp thông thường nhất để xin việc làm theo như mẫu I-9 đòi hỏi. Nếu chủ nhân từ chối không nhận những văn kiện bạn chọn để chứng minh quyền được làm việc của bạn, thì bạn nên đưa bản danh sách này cho người ấy coi. Bạn có hai cách lựa chọn loại văn kiện nào có thể xuất trình để điền mẫu I-9:

Bạn có thể quyết định chỉ xuất trình một văn kiện trong bản danh sách A.
Bạn có thể quyết định xuất trình hai văn kiện, một trong danh sách B và một trong danh sách C.

Những văn kiện trong nhóm A chứng minh cả lý lịch lẫn phép được làm việc của bạn

1. Hộ chiếu Mỹ hoặc Thẻ Hộ chiếu Mỹ
2. Thẻ Cư trú Vĩnh viễn hoặc Thẻ Biên nhận Đăng ký Ngoại kiều (Mẫu I-551)
3. Hộ chiếu Ngoại quốc có dấu I-551 tạm thời hoặc có in ghi chú I-551 tạm thời trên chiếu khán đi trú đọc được bằng máy
4. Giấy Cho phép Làm việc có dán ảnh (Mẫu I-766)
5. Trong trường hợp của một ngoại kiều không nhập cư được phép làm việc cho một chủ nhân đặc biệt thích hợp với tình trạng của mình, thì phải xuất trình hộ chiếu ngoại quốc có đính kèm theo Mẫu I-94 hoặc Mẫu I-94A có cùng một tên với hộ chiếu và có ghi sự chấp thuận tình trạng không nhập cư của ngoại kiều, miễn là thời gian chấp thuận chưa hết hạn và việc làm đề xuất không trái ngược với bất cứ một hạn chế hoặc giới hạn nào ghi trên mẫu
6. Hộ chiếu của Liên bang Micronesia (FSM) hoặc Cộng hòa Marshall Islands (RMI) có đính kèm theo Mẫu I-94 hoặc Mẫu I-94A chứng nhận được nhập cảnh với tư cách không nhập cư theo Hiệp định Giao hữu Tự do giữa Hoa kỳ và FSM hoặc RMI

Những văn kiện trong nhóm B chỉ chứng minh lý lịch của bạn thôi

1. Bằng lái xe hoặc thẻ Căn cước do Tiểu bang hoặc thuộc địa xa của Hoa kỳ cấp phát có dán ảnh hoặc có ghi những tài liệu như tên họ, ngày sinh, nam/nữ, chiều cao, màu mắt, và địa chỉ
2. Thẻ Căn cước do những cơ quan của chính phủ Liên bang, Tiểu bang hoặc thuộc địa xa của Hoa kỳ cấp phát có dán ảnh hoặc có ghi những tài liệu như tên họ, ngày sinh, nam/nữ, chiều cao, màu mắt, và địa chỉ
3. Thẻ Căn cước có dán ảnh do nhà trường cấp phát
4. Thẻ đăng ký bầu cử
5. Thẻ Quân nhân Hoa kỳ hoặc Giấy Trưng binh
6. Thẻ Căn cước của thành viên gia đình Quân nhân Hoa kỳ
7. Thẻ của Hãng hải Thương thuyền Duyên phòng
8. Giấy chứng minh thuộc Bộ lạc Bản xứ Mỹ
9. Bằng lái xe do chính quyền Ca-na-đa cấp phát

Đối với những người dưới 18 tuổi mà không thể xuất trình một trong những văn kiện liệt kê trong Nhóm B

10. Học bạ hoặc thẻ ghi thành tích học tập
11. Hồ sơ của y viện, bác sĩ, hoặc bệnh viện
12. Hồ sơ của trường mẫu giáo hoặc nhà trẻ

Những văn kiện trong nhóm C chỉ chứng minh phép được làm việc của bạn thôi

1. Thẻ An ninh Xã hội khác hơn là thẻ có ghi chú trên mặt là không được phép làm việc trong nước Mỹ
2. Giấy chứng minh Sinh tại Ngoại quốc do Bộ Ngoại giao cấp phát (Mẫu FS-545)
3. Giấy chứng minh Báo cáo Sinh do Bộ Ngoại giao cấp phát (Mẫu DS-1350)
4. Bản chính hoặc bản sao có thị thực của giấy khai sinh có đóng dấu chính thức của chính quyền Tiểu bang, quận, thành thị, hoặc thuộc địa Mỹ
5. Giấy chứng minh thuộc Bộ lạc Bản xứ Mỹ
6. Thẻ Căn cước Công dân Mỹ (Mẫu I-197)
7. Thẻ Căn cước dành cho Công dân Thường trú tại Mỹ dùng (Mẫu I-197)
8. Giấy Cho phép Làm việc do Bộ An ninh Tổ quốc cấp phát

Nếu Bạn Cũng Bị Kỳ Thị Vì Nguồn Gốc Quốc Gia Của Bạn Hoặc Vì Tình Trạng Di trú Của Bạn Thì Hãy Gọi Đường Dây Khẩn Cấp Sau Đây Để Xin Giúp Đỡ: 1-800-255-7688

Nếu có khuyết tật về thính giác, xin gọi TDD số: 1-800-237-2515

Tại Washington, DC và vùng phụ cận, xin gọi điện thoại số (202) 616-5594

(Tại Washington, DC và có khuyết tật về thính giác, xin gọi TDD số: (202) 616-5525)

Văn phòng Tư vấn Đặc biệt về những Hành vi Nhân dụng Bất công Liên quan đến Di trú (OSC)

hoặc viết thư cho OSC tại:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division-NYA
Office of Special Counsel
950 Pennsylvania Ave, NW
Washington, DC 20530

• Nếu bạn không được nhận hoặc bị cho nghỉ việc vì quốc tịch, dáng vẻ bề ngoài, hoặc giọng nói của bạn, thì bạn có quyền nộp đơn kiện về bị kỳ thị với văn phòng OSC. Văn phòng này có thể giúp bạn lấy lại được việc làm mà bạn đã mất vì lý do kỳ thị. Bạn cũng có thể được trả lại lương cho những ngày bạn bị mất việc.

• Nếu chủ nhân từ chối mướn hoặc cho bạn nghỉ việc vì người ấy không chấp nhận giấy phép được làm việc của bạn như chứng minh là bạn có quyền hợp pháp làm việc trong nước Mỹ, hoặc chỉ mướn công dân Mỹ hoặc những cư dân thường trú, thì người ấy đã vi phạm pháp luật. Bạn cần phải cho chủ nhân xem Bản Liệt kê Giấy tờ hợp lệ Cho phép Làm việc trên. Nếu chủ nhân còn khăng khăng đòi xem một văn kiện đặc biệt nào khác, hoặc từ chối không mướn bạn, thì bạn hãy gọi OSC ngay.